



### Römervilla Echternach

Das moderne Besucherzentrum vermittelt ein anschauliches und lebendiges Bild des Alltags im Herrenhaus einer der größten römischen Villenanlagen nördlich der Alpen. Inszenierungen mit lebensgroßen Figuren, sowie Modelle liefern Einblick in das luxuriöse Hausinnere: die aufwendige Badeanlage, die prunkvollen Empfangs- und Speiseräume, die Küche und die privaten Wohnräume.

### The Roman Villa Echternach

The modern visitors' center provides a clear and vivid picture of everyday life in the manor of the Roman villa and is one of the biggest Roman Villas north of the Alps. Scaled models of the manor and recreated scenes with life-size figures and give an idea of the luxurious interior of the villa with its lavishly decorated thermal baths, its magnificent reception and dining rooms, its kitchen and its private living rooms.



### Information

Echternacher See Lake Echternach

🕒 31.3. - 14.10.: 🗓️ TU WE TH FR SA SU

10.00 – 12.00h/13.00 – 17.00h

📞 (+352) 47 93 30-214, service.educatif@mnha.etat.lu

www.mnha.lu



In allen Museen (außer der Römervilla) bietet der regionale Tourismusverband auf Anfrage geführte Besichtigungen an. Es besteht auch die Möglichkeit, einen Museumstag zu buchen. Mehr Infos dazu gibt es beim Tourismusverband der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz. Bei der Besichtigung Discover Echternach, die von April bis November jeden Samstagnachmittag angeboten wird, entdecken die Besucher die Stadt Echternach.

The Regional Tourist Office offers guided visits upon request in all the museums (except Roman Villa). You can also book a museum day in Echternach where various visits can be combined. For more information contact the Regional Tourist Office of Luxembourg's Little Switzerland.



### Office Régional du Tourisme Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise

B.P. 152 - L-6402 Echternach

Tel (+352) 72 04 57

info@mullerthal.lu

www.mullerthal.lu



### Echternach Tourist Office

9-10, parvis de la basilique

L-6486 Echternach

Tel (+352) 720 230

Fax (+352) 720 230

info@echternach-tourist.lu

[www.echternach-tourist.lu](http://www.echternach-tourist.lu)  
[www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)



# ECHTERNACH

## DIE 5 MUSEEN | THE 5 MUSEUMS

Fotos: Ka Communications, ORT MPSL, J. Mathias, Tom Lucas



D | GB

**REGION MÜLLERTHAL**  
**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

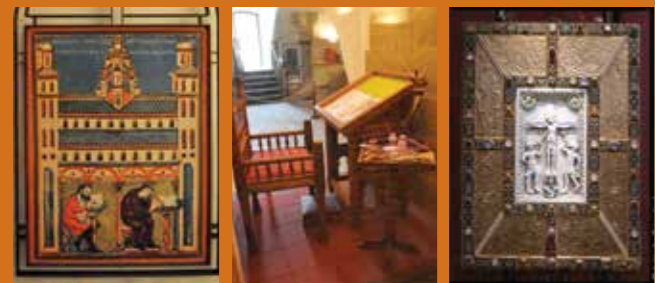


### Abteimuseum

Das Abteimuseum, das in den gewölbten Kellerräumen des Abteipalastes von 1727 untergebracht ist, stellt Faksimiles der schönsten Handschriften aus, die in Echternach hergestellt wurden. Es bietet auch einen Überblick über das Leben und Werk des Heiligen Willibrord. Die Schönheit der Räume sowie die Qualität der Exponate und der audiovisuellen Vorführungen verleihen dem Besuch des Abteimuseums einen unvergesslichen Charakter.

### Museum of the Abbey

The Museum of the Abbey in the vaulted cellars of the abbey palace (1727) features facsimiles of the most beautiful manuscripts of the famous Echternach scriptorium. It also provides manifold information about Willibrord's life and work. The beauty of the exhibition rooms as well as the quality of the exhibits and audiovisual presentations make a visit to the museum an unforgettable experience.



### Information

11, Parvis de la Basilique | L-6486 Echternach  
🕒 31.3. - 31.10.: MO TU WE TH FR SA SU  
01.04.-30.04. + 01.10.-31.10.: 10.00 – 12.00h/14.00 – 17.00h,  
01.05.-30.06. + 01.09.-30.09.: 10.00 – 12.00h/14.00 – 18.00h,  
01.07.-31.08.: 10.00 – 18.00h  
📞 (+352) 72 74 72 | [www.willibrord.lu](http://www.willibrord.lu)

### Dokumentationszentrum über die Springprozession

Das Dokumentationszentrum zeigt Gemälde, historische Texte, Bilder, Filme und Karten über die Geschichte und den Ablauf der Springprozession sowie der wechselhaften Geschichte der Basilika. Einige Schaufenster zeigen Devotionalien, eine Statue und ein Reliquiar des H. Willibrord, die ihn als wahren Volksheligen kennzeichnen. In den anliegenden Gängen befindet sich ein Lapidarium mit Überresten von Grabsteinen aus der Zeit der früheren Abtei (11.-18. Jh.).

### The Documentation Center about the Dancing Procession

The Documentation Center displays paintings, texts, maps, photos and films about the history and organization of the Dancing Procession and the eventful history of the Basilica. Devotional objects are exhibited in some showcases; a statue and a reliquary present St. Willibrord as a popular saint. The remnants of funerary monuments from the former abbey (11th - 18th century) are to be seen in the adjoining corridors.



### Information

Basilika Echternach | L-6486 Echternach  
🕒 1.4.-15.11.: 10.00 – 12.00h/14.00 – 18.00h  
Sonntag vormittag geschlossen/Sunday morning closed  
📞 (+352) 72 01 49 | [www.willibrord.lu](http://www.willibrord.lu)

### Museum für Vorgeschichte & Echternacher Porzellan

Gezeigt wird die Evolution und Tätigkeit der Menschen anhand von Werkzeugen und Waffen während eines Zeitraums von mehr als einer Million Jahre. Ausgestellt sind äußerst seltene Artefakte und Rekonstruktionen von Maschinen aus der Vorzeit ebenso wie der „Loeschbour-Mann“, der älteste Luxemburger. Weiterhin beherbergt es eine anschauliche Sammlung von Echternacher Porzellan aus dem 19. Jhd.

### Museum of prehistory & porcelain from Echternach

The exhibition focuses on the technical evolution of lithic tools and weapons over a period of more than a million years. On display are extremely rare artefacts and some models of stone-age machinery and the „Loeschbuer“, the eldest man of Luxembourg. Furthermore, the museum accommodates a remarkable collection of 19<sup>th</sup> century porcelain from Echternach.



### Information

4a, rue du Pont | L-6471 Echternach  
🕒 1.4. - 15.11.: MO TU WE TH FR SA SU  
10.00 – 12.00h/14.00 – 17.00h  
📞 (+352) 72 02 96 | [www.museedeprehistoire.lu](http://www.museedeprehistoire.lu)

### Museum der ländlichen Architektur

Dieses kleine Museum ist im ersten Stockwerk des Rokoko-Pavillons im Stadtpark untergebracht. In einem großen Saal wird, anhand einer 15-minütigen audiovisuellen Vorführung und vielen Modellen, der Einfluss der Echternacher Abtei auf die ländliche Architektur im 18. Jh. geschildert. Hier befindet sich ebenfalls der Ausgangspunkt des deutsch-luxemburgischen Kulturweges „Doppeladler“.

### The museum of rural architecture

This small museum is on the first floor of the Rococo pavilion located in the municipal park. The monumental staircase leads to a large hall, where scaled models of buildings and a 15-minute audiovisual presentation illustrate the influence of the Abbey of Echternach on the rural architecture in the 18th century. It is also the starting point of the german-luxembourgish walk called „Doppeladler“.



### Information

Rokoko-Pavillon im Park | L-6486 Echternach  
🕒 01.04.-15.11.: 10.00 – 18.00h MO TU WE TH FR SA SU  
📞 (+352) 72 02 30 | [www.echternach-tourist.lu](http://www.echternach-tourist.lu)  
[www.doppeladler.eu](http://www.doppeladler.eu)